

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

| | PF | IT | EN | FR | DE | NL | ES | PT | SV | NO | FI | DK | RU | ET | LV | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--------------------|--|--|--|--|--|---|--|---|--|---|--|---|---|---|--|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|
| S | FABER | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 66/2014 | Product fiche information, according to second 66/2014 | Informations sur la fiche du produit selon 66/2014 | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 66/2014 | Informatie over het productblad volgens 66/2014 | Información sobre la ficha del producto conforme a 66/2014 | Informações na ficha do produto de acordo com o norma 66/2014 | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 66/2014 | Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 66/2014 | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 66/2014 | Информация в карточке продукта в соответствии с 66/2014 | Toote etiketi teave vastavalt 66/2014 | Informação markajumäe saskaaga nr 66/2014 | | | | | | | | | | | | | | |
| | | Nome del fornitore | Supplier's name | Nom du fournisseur | Name des Zulieferers | Naam van de leverancier | Informatie over het productblad volgens 66/2014 | Nombre del proveedor | Nome do fornecedor | Leverantörens namn | Navnet til leverandøren | Tavaramittojan nimi | Leverandörens namn | Имя поставщика | Tarjaja nimi | Piegādātāja nosaukums | | | | | | | | | | | | | |
| M | 110.0388.737 P1388 | Identificativo del modello | Model Identification | Identification du modèle | Ident-Daten des Modells | Identificatienummer van het model | Identificación del modelo | Identificação do modelo | Modellbeteckning | Modellbetegnelse | Tavaramittojan mallinumeri | Modelidentifikation | Идентификация модели | Mudel identifitseerimine | Modelja identifikacija | | | | | | | | | | | | | | |
| AEchood | 106,7 | Consumo energetico annuale | Annual Efficiency Consumption | Consommation d'énergie annuelle | Jährlicher Energieverbrauch | Jaarlijks energieverbruik | Consumo de energía anual | Consumo anual de energia | Årlig energiförbrukning | Årlig energiforbruk | Vuotuinen energiankulutus | Årligt energiforbrug | Годовое потребление электроэнергии | Aastane energiatarve | Gada efektīvais patēriņš | | | | | | | | | | | | | | |
| EEC | C | Classe di efficienza energetica | Energy Efficiency Class | Classe d'efficacité énergétique | Energieeffizienzkategorie | Energie-efficiënteklasse | Clase de eficiencia energética | Classe de eficiência energética | Energieeffektivitetsklasse | Energieeffektivitetsklasse | Energiatehokkuusluokka | Energieeffektivitetsklasse | Класс энергетической эффективности | Energiatehokkuse klass | Energoefektivitātes klase | | | | | | | | | | | | | | |
| FDEhood | 23,7 | Efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency | Efficacité fluodynamique | Strömungseffizienz | Hydrodynamische efficiëntie | Eficiencia fluidodinámica | Eficiencia dinámica dos fluidos | Flödedynamisk effektivitet | Fluiddynamisk effektivitet | Virtuaudinaaminen hyötysuhde | Hydraulisk effektivitet | Гидродинамическая эффективность | Vedukiidunaamika tõhusus | Šķidruma dinamiska efektivitāte | | | | | | | | | | | | | | |
| FDEC | B | Classe di efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency Class | Classe d'efficacité fluodynamique | Strömungseffizienzklasse | Hydrodynamische efficiënteklasse | Clase de eficiencia fluidodinamica | Classe de eficiencia dinámica dos fluidos | Flödedynamisk effektivitetsklass | Klasse for fluiddynamisk effektivitet | Virtuaudinaamisen hyötysuhteen luokka | Hydraulisk effektivitetsklasse | Класс гидродинамической эффективности | Vedukiidunaamika tõhususe klass | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase | | | | | | | | | | | | | | |
| LEhood | 6 | Efficienza luminosa | Lighting Efficiency | Efficacité lumineuse | Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntie | Eficiencia luminosa | Eficiencia de iluminação | Belysningseffektivitet | Belysningseffektivitet | Valotehokkuus | Belysningseffektivitet | Светога эффективность | Valgustusõhusus | Apagismsoma efektivitāte | | | | | | | | | | | | | | |
| LEC | F | Classe di efficienza luminosa | Lighting Efficiency Class | Classe d'efficacité lumineuse | Klasse der Lichtausbeute | Verlichtingsefficiënteklas se | Clase de eficiencia luminosa | Classe de eficiência de iluminação | Belysningseffektivitetsklass | Belysningseffektivitetsklasse | Valotehokkuusluokka | Belysningseffektivitetsklasse | Класс световой эффективности | Valgustusõhususe klass | Apagismsoma efektivitātes klase | | | | | | | | | | | | | | |
| GFehood | 45,1 | Efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency | Efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienz der Fettfilter | Vetfilteringsefficiëntie | Eficiencia de la filtración de grasa | Eficiencia de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitet | Fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodattuksen erotusaste | Fedfiltreringseffektivitet | Эффективность фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhusus | Tauku filtreerimise tõhusus | | | | | | | | | | | | | | |
| GFEC | F | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency Class | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse | Fettfilteringseffizienzklasse | Verfilteringsefficiënteklas se | Clase de eficiencia de filtración de grasas | Clase de eficiencia de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitetsklass | Klasse for fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodattuksen erotusteen luokka | Fedfiltreringseffektivitetsklasse | Класс эффективности фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhususe klass | Tauku filtreerimise tõhususe klass | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmin | 320 | Flusso d'aria a velocità minima | Air flow at minimum speed | Flux d'air à la vitesse minimum | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe | Luchtstroom op minimale snelheid | Flujo de aire a velocidad mínima | Flujo de ar na regulação de velocidade mínima | Lufflöde vid minnighastighet | Lufflöde vid minnighastighet | Ilmavirta miniminopeudella | Lufstromsvardi ved minimumshastighed | Минимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu mininumikiiruseel | Minimālās gaisa plūsmas ātrums | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmax | 640 | Flusso d'aria a velocità massima | Air flow at maximum speed | Flux d'air à la vitesse maximum | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe | Luchtstroom op maximale snelheid | Flujo de aire a velocidad máxima | Flujo de ar na regulação de velocidade máxima | Lufflöde vid maximi-hastighet | Lufflöde vid maximi-hastighet | Ilmavirta maksiminopeudella | Lufstromsvardi ved maksimumshastighed | Максимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu maksimumikiiruseel | Maksimālās gaisa plūsmas ātrums | | | | | | | | | | | | | | |
| Qboost | 730 | Flusso d'aria a velocità intensiva | Air flow at boost speed | Flux d'air à la vitesse intensive | Luftstrom bei hoogste intensivgeschwindigkeit | Luchtstroom op hoogste intensiv | Flujo de aire a velocidad intensiva | Flujo de ar de velocidade intensa | Lufflöde vid intensiv hastighet | Lufflöde vid intensiv hastighet | Ilmavirta kihdyttelyllä nopeudella | Lufstromsvardi ved intensiv hastighed | Интенсивная скорость воздушного потока | Õhuvoolu intensiivkiiruseel | Paleināts gaisa plūsmas ātrums | | | | | | | | | | | | | | |
| SPEmin | 53 | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum | Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minnighastighet | Akustisk A-veid lyd-funktionsläpp via luft ved laveste hastighet | A-painotettu ääniteho massaa kiihdyttelyllä ilmanopeudella | Lufdbären, akustisk, A-vægtet lyd-funktemission ved minimumshastighed | Зауженность А при минимальной скорости воздушного потока | Õhukaaduse akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininumikiiruseel | Gaisa akustikals A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā | | | | | | | | | | | | | | |
| SPEmax | 68 | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum | Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maximi-hastighet | Akustisk A-veid lyd-funktionsläpp via luft ved høyeste hastighet | A-painotettu ääniteho massaa kiihdyttelyllä nopeudella | Lufdbären, akustisk, A-vægtet lyd-funktemission ved maksimumshastighed | Зауженность А при максимальной скорости воздушного потока | Õhukaaduse akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumikiiruseel | Gaisa akustikals A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā | | | | | | | | | | | | | | |
| SPEboost | 71 | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive | Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva | Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet | Akustisk A-veid lyd-funktionsläpp via luft ved intensiv hastighet | A-painotettu ääniteho massaa kiihdyttelyllä nopeudella | Lufdbären, akustisk, A-vægtet lyd-funktemission ved intensiv hastighed | Зауженность А при интенсиивной скорости воздушного потока | Õhukaaduse akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruseel | Gaisa akustikals A-svērtās skaņas jaudas emisija paugstinātājā ātrumā | | | | | | | | | | | | | | |
| P0 | 0,49 | Consumo di corrente in modalità di off | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode off | Stromverbrauch in Off Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo stand-by | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i lågläge | Effektforbruk i hvilestand | Energiankulutus tavassa valmistussa | Energiforbrug i standbytilstand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Toitetape väljalülitatud tootega | Enerģijas patēriņš neizmantojot | | | | | | | | | | | | | | |
| Ps | N/A | Consumo di corrente in modalità standby | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode stand-by | Stromverbrauch in Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i standby-läge | Effektforbrukning i hvilestand | Energiankulutus tavassa valmistussa | Energiforbrug i standbytilstand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Toitetape oteterõizimis | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā | | | | | | | | | | | | | | |
| F | 1,1 | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014 | Additional information according to 66/2014 | Informations supplémentaires selon 66/2014 | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014 | Extra informatie volgens 66/2014 | Información adicional conforme a 66/2014 | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014 | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014 | Ekstraoplysninger iht. 66/2014 | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014 | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014 | Lisatavete vastavalt 66/2014 | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014 | | | | | | | | | | | | | | |
| F | | Coefficient of increment of tempo | Time increase factor | Coefficient d'augmentation dans le temps | Zelkoeffizient | Tijdsoneamefficiënt | Indice de eficiencia energética | Índice de eficiencia energética | Tidsökningsfaktor | Tidsøkefaktor | Ajan korotuskerron | Tidsførelsesfaktor | Коэффициент повышения времени | Aja suurendustegur | Laika palielināšanas faktors | | | | | | | | | | | | | | |
| EEIhood | 74,4 | Indice di efficienza energetica | Energy Efficiency Index | Indice d'efficacité énergétique | Energieeffizienzindex | Energie-efficiëntindex | Indice de eficiencia energética | Índice de eficiencia energética | Energieeffektivitetsindex | Energieeffektivitetsindeks | Energiatehokkusuindeksi | Energieeffektivitetsindeks | Показатель энергетической эффективности | Energiatehokkuse indeks | Enerģijas efektivitātes indekss | | | | | | | | | | | | | | |
| Qbep | 437,0 | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured Air flow rate at best efficiency point | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité | Lufdruchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeen luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt gemeten | Caudal de aire medido en el punto de mejor eficiencia | Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência | Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt | Mått luftmengde der punktet for beste virkningsgrad | Mittau ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности | Möödetud õhu voolukiir parima tõhususe punktis | Izmērtās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā | | | | | | | | | | | | | | |
| Wbep | 193,0 | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured air pressure at best efficiency point | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeen luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt gemeten | Presión de aire medido en el punto de mejor eficiencia | Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência | Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt | Mått lufttryck der punktet for beste virkningsgrad | Mittau ilmapiinea parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått lufttryck i det optimale driftspunkt | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности | Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis | Izmērtās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā | | | | | | | | | | | | | | |
| WL | 40,0 | flusso d'aria massimo | maximum air flow | Flux d'air maximum | max. Luftstrom | Maximale luchtstroom | Flujo de aire máximo | Debitó de ar máximo | Maximallt lufflöde | Høyeste luffmengdestrømming | Suurin ilmavirta | Maksimaal lufstrom | Максимальная мощность воздушного потока | Laika suurendustegur | Maksimālā gaisa plūsmas | | | | | | | | | | | | | | |
| Wlwa | 68 | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore | Measured electric power input at best efficiency point | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité | Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt | Gemeen elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt | Alimentación eléctrica medida en el punto de mejor eficiencia | Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiencia | Uppmått elektrisk inflytt vid bästa effektivitetspunkt | Mått elektrisk inflytt der punktet for beste virkningsgrad | Mittau sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått elektrisk effektoptag i det optimale driftspunkt | Подана электротергии, измеренная в точке наибольшей эффективности | Möödetud elektri võimsussend parima tõhususe punktis | Izmērtā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā | | | | | | | | | | | | | | |
| WL | | Potenza nominale del sistema di illuminazione | Nominal power of the lighting system | Puissance nominale du système de éclairage | Nennleistung der Leuchte | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem | Potencia nominal del sistema de iluminación | Potência nominal do sistema de iluminação | Märkeffekt för belysningsystemet | Nominal effekt til belysningsystemet | Valaistusjärjestelmän nimellisteho | Belysningsystemets nominelle effekt | Номинальная мощность осветительной системы | Valgustusüsteemi nimivõimsus | Apagismsoma nominālais jauda | | | | | | | | | | | | | | |
| Emiddle | | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura | Average illumination of the lighting system on the cooking surface | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson | Durchschnittliche Leuchtdichte des Kochfelds | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak | Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción | Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura | Genomsnittlig belysning över kookytan | Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kottopinnalla | Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladten | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности | Valgustusüsteemi keskmine valgusjõuevõimsus plaadil | Vidējais apgaismojamības sistēmas apgaismojums uz gatavošanas virsmas | | | | | | | | | | | | | | |
| Lwa | | Livello di potenza sonora all'impostazione massima | Sound power level at the highest setting | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung | Schallstijde-niveau bij de hoogste stand | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo | Nível de potência sonora com o ajuste máximo | Ljudeffektivitv vid maximiinställning | Ljudeffektivitet ved høyeste innstilling | Äänitehtosa suurimalla asetuksella | Ljudeffektivitv med maksimumsinställning | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке | Helivõimsuse tase kõrgimäl seadistusel | Skaņas jaudas līmenis pie augstākajā ātruma | | | | | | | | | | | | | | |
| CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | | ENERGY SAVING TIPS | | CONSEILS POUR L'ECONOMIE ENERGÉTIQUE | | RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG | | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING | | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA | | CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA | | RÅD FÖR ENERGIBESPARING | | ENERGIASAÄSTUNOJVAJAT | | TIPS TIL ENERGIBESPARELSE | | РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГЕТИЧЕСКОГО | | ENERGIASAÄSTUNOJVAJANDED | | TIPS TIL ENERGIESPARELSE | | REKOMENDACIIJES PO EKONOMIJES ENERĢIJES | | PADOMI ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI | |
| 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina | | 1) When you start cooking switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor | | 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine | | 1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Leistung zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Gerüche beseitigt werden | | 1) Start kooksemiten pe vähem min. hastigheid en wanner u de haube bei niedrigste vermogen om vocht te verwijderen | | 1) Start kooksemiten på laveste hastighet når du börjar tillagningen | | 1) Käytännössä alustetaan alustamalla alustavirrassa rauhoittamalla kaasutus suuaukon voimakkuutta hajan postitamisiksi keittösä | | 1) Tärkei ensi alku on vähennettävä kaasutusvoimaa alustamalla alustavirrassa rauhoittamalla kaasutus suuaukon voimakkuutta hajan postitamisiksi keittösä | | 1) Start kooksemiten på laveste hastighet når du starter matlagningen for å kontrollere fuktigheiten og fjjerne matosen. | | 1) Käytännössä alustetaan alustamalla alustavirrassa rauhoittamalla kaasutus suuaukon voimakkuutta hajan postitamisiksi keittösä | | 1) Tärkei ensi alku on vähennettävä kaasutusvoimaa alustamalla alustavirrassa rauhoittamalla kaasutus suuaukon voimakkuutta hajan postitamisiksi keittösä | | 1) Tärkei ensi alku on vähennettävä kaasutusvoimaa alustamalla alustavirrassa rauhoittamalla kaasutus suuaukon voimakkuutta hajan postitamisiksi keittösä | | 1) Tärkei ensi alku on vähennettävä kaasutusvoimaa alustamalla alustavirrassa rauhoittamalla kaasutus suuaukon voimakkuutta hajan postitamisiksi keittösä | | 1) Tärkei ensi alku on vähennettävä kaasutusvoimaa alustamalla alustavirrassa rauhoittamalla kaasutus suuaukon voimakkuutta hajan postitamisiksi keittösä | | 1) Tärkei ensi alku on vähennettävä kaasutusvoimaa alustamalla alustavirrassa rauhoittamalla kaasutus suuaukon voimakkuutta hajan postitamisiksi keittösä | |
| 2) Usare la velocità intermedia solo quando strettamente necessario | | 2) Use boost speed only when it is strictly necessary | | 2) N'utilisez la vitesse intermédiaire que cas échéant strictement nécessaire. | | 2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanneer u dat echt nodig heeft | | 2) Utilice la velocidad intermedia solo cuando sea estrictamente necesario | | 2) Använd en medelhastighet vid lagning av maträtt | | 2) Käytännössä alustetaan alustamalla alustavirrassa rauhoittamalla kaasutus suuaukon voimakkuutta hajan postitamisiksi keittösä | | 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. | | 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. | | 2) Käytännössä alustetaan alustamalla alustavirrassa rauhoittamalla kaasutus suuaukon voimakkuutta hajan postitamisiksi keittösä | | 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. | | 2) Käytännössä alustetaan alustamalla alustavirrassa rauhoittamalla kaasutus suuaukon voimakkuutta hajan postitamisiksi keittösä | | 2) Käytännössä alustetaan alustamalla alustavirrassa rauhoittamalla kaasutus suuaukon voimakkuutta hajan postitamisiksi keittösä | | 2) Käytännössä alustetaan alustamalla alustavirrassa rauhoittamalla kaasutus suuaukon voimakkuutta hajan postitamisiksi keittösä | | 2) Käytännössä alustetaan alustamalla alustavirrassa rauhoittamalla kaasutus suuaukon voimakkuutta hajan postitamisiksi keittösä | |
| 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua. | | 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary | | 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur le requiert. | | 3) Aumenten der draagkracht van de afzuigkap alleen wanneer u dat echt nodig heeft | | 3) Utilice la velocidad intermedia solo cuando sea estrictamente necesario | | | 3) Öka köksfläktens hastighet endast när störm behövs för att kräver det. | | 3) Öka köksfläktens hastighet endast när störm behövs för att kräver det. | | 3) Öka köksfläktens hastighet endast när störm behövs för att kräver det. | | 3) Öka köksfläktens hastighet endast när störm behövs för att kräver det. | | 3) Öka köksfläktens hastighet endast när störm behövs för att kräver det. | | 3) Öka köksfläktens hastighet endast när störm behövs för att kräver det. | | 3) Öka köksfläktens hastighet endast när störm behövs för att kräver det. | | 3) Öka köksfläktens hastighet endast när störm behövs för att kräver det. | | 3) Öka köksfläktens hastighet endast när störm behövs för att kräver det. | | |
| 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | | 4) Maintain clean the filter or clean the filters of the hood to optimize efficiency. | | 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs. | | 4) Den eller de Filter der Hava sauber tuten, Dan dem de Filter der Hava sauber halten, optimiseren. | | 4) Mantener limpio el filtro o los filtres de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros | | 4) Hold det filteret rent for at optimalisere den effektivitet. | | 4) Hold det filteret rent for at optimalisere den effektivitet. | | 4) Hold det filteret rent for at optimalisere den effektivitet. | | 4) Hold det filteret rent for at optimalisere den effektivitet. | | 4) Hold det filteret rent for at optimalisere den effektivitet. | | 4) Hold det filteret rent for at optimalisere den effektivitet. | | 4) Hold det filteret rent for at optimalisere den effektivitet. | | 4) Hold det filteret rent for at optimalisere den effektivitet. | | 4) Hold det filteret rent for at optimalisere den effektivitet. | | 4) Hold det filteret rent for at optimalisere den effektivitet. | |
| Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | Vitenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | Normatīvos dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | Normatīvities: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | Normatīvities: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | Normatīvities: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | |

